



## ISO/TC 102 (鉄鉱石) の活動

馬渕 勝利\*・高石 昭吾\*<sup>2</sup>

Activity of ISO/TC 102-Iron Ores

Katsutoshi MABUCHI and Shogo TAKAISHI

### 1. はじめに

世界の主要製鉄国の鉄鉱石輸入量は約2.5億t、わが国の輸入量は年間1億t以上にのぼり、日本は世界最大の鉄鉱石輸入国で、その輸入依存度は、ほぼ100%に近い。鉄鉱石の輸出入取引における公正で信頼のあるサンプリング方法、分析方法等の国際規格は、鉄鉱石の產出国にとつても輸入国にとつても不可欠であり、特にわが国鉄鋼業界にとつては極めて重要な問題である。

このような状況で、1961年にわが国の提案に基づいてISO/TC 102 (Iron ores)が設立され、日本が幹事国となつた。設立以来26年間、日本はTC 102の幹事国として主導的立場で国際標準化に取り組み、これまでに作成した鉄鉱石に関する国際規格は35件を数えるに至つた。1986年11月にはTC 102の総会が14年振りに東京で開催され、多くの成果をあげることができた。ここに、ISO/TC 102の活動と現況について紹介する。

### 2. 国際標準化機構(ISO)と鉄鋼関係専門委員会

ISOとは、「国際標準化機構」(英文名 International Organization for Standardization, 仮文名 Organization internationale de normalisation)の略称である。ISOは、国際規格を作成するための専門機関で、姉妹機関である国際電気標準会議(IEC)とともに、国際的なレベルで標準化事業を推進している。

わが国は、通商産業省工業技術院の日本工業標準調査会(JISC)が日本を代表する会員団体として1952年に加盟した。日本経済の発展につれてISOにおける日本の比重はしだいに高まり、現在日本は常任の理事会メンバーである。また、1986年からは三井造船(株)の山下勇相談役が日本人として初めてのISO会長に就任されている。

ISOの機構の概要は、すでに日本鉄鋼協会ISO/TC 17事務局による「ISO/TC 17-Steelの幹事国業務を担

当して」<sup>1)</sup>に報告されているので、説明は省略する。

ISO規格の作成は、国際的な分業によって行われている。ISO全般の統括業務、ISO規格の印刷・発行等は、ジュネーヴにある中央事務局(Central Secretariat)が行つてある。ISO規格は、分野別に組織された専門委員会(Technical Committee, 以下TCと略す。)により作成される。TCの規格作成業務を中心になつて推進するのが幹事国(Secretariat)であり、ISO加盟各国が分担して幹事国業務を遂行している。(経費は自己負担)

世界経済に占めるわが国の比重が高まるにつれて、国際機関における日本の役割拡大が強く求められるよう

表1. ISO専門委員会、分科委員会の国別の幹事国引受数<sup>2)</sup>

国名(会員団体略号)	TC	SC
ブラジル(ABNT)	—	2
フランス(AFNOR)	27	110
アメリカ(ANSI)	16	66
ブルガリア(BDS)	—	1
イギリス(BSI)	23	94
中国(CSBS)	—	1
チェコスロバキア(CSN)	1	3
西ドイツ(DIN)	26	107
デンマーク(DS)	3	3
ソ連(GOST)	10	32
ベルギー(IBN)	4	9
コロンビア(ICONTEC)	—	—
ポルトガル(IPQ)	2	—
スペイン(IRANOR)	—	3
ルーマニア(IRS)	2	5
インド(ISI)	5	16
日本(JISC)	3	11
ハンガリー(MSZH)	1	1
オランダ(NNI)	5	14
ノルウェー(NSF)	2	9
オーストリア(ON)	2	4
ポーランド(PKMMiJ)	1	4
パプアニューギニア(PNGS)	—	—
オーストラリア(SAA)	4	4
南アフリカ(SABS)	3	2
カナダ(SCC)	5	30
フィンランド(SFS)	—	3
イスラエル(SII)	1	1
マレーシア(SIRIM)	—	—
スウェーデン(SIS)	12	23
スイス(SNV)	4	19
トルコ(TSE)	—	2
イタリア(UNI)	2	22
幹事国が空席のTCまたはSC	—	43
計	164	644

昭和62年3月2日受付(Received Mar. 2, 1987)(依頼解説)

\* (社)日本鉄鋼連盟技術管理部 課長 (Technical Administration Dept., The Japan Iron & Steel Federation, 1-9-4 Otemachi Chiyoda-ku Tokyo 100)

\*<sup>2</sup> (社)日本鉄鋼連盟技術管理部 部長 Dr.-Ing. (Technical Administration Dept., The Japan Iron & Steel Federation)

Key words : ISO standard ; iron ore ; international cooperation ; sampling ; chemical analysis ; iron and steel industry ; standardization ; Japan.

表 2. 日本が幹事国をつとめる ISO/TC (専門委員会)

ISO/TC	メンバーニュウ		幹事国を 引き受け た年	国内引受団体
	Pメンバー	Oメンバー		
17(Steel) 102(Iron ores) 164 (Mechanical test- ing of metals)	31 23 20	31 24 26	1979 1961 1984	(社)日本鉄鋼協会 (社)日本鉄鋼連盟 (財)日本規格協会

なつた。ISOにおいても、日本に対する期待は大きいが、幹事国業務の各国別分担割合を見ると表1のとおりであり、日本の分担割合は依然として低位にとどまっている。この表からもわかるように合計164あるTCのうち、わが国はわずかに三つ(1.8%)のTCの幹事国を引き受けているにすぎない。このうち二つは鉄鋼業界が担当している(表2)。

TC 17 と TC 102 のほかに鉄鋼業に関連ある TC としては、TC 27 (Solid mineral fuels), TC 65 (Manganese and chromium ores), TC 132 (Ferroalloys) 等がある。

### 3. ISO/TC 102 の概要

当時目覚ましい拡大基調にあつた各国間の鉄鉱石取引をより円滑かつ合理的なものにする目的で、1960年に鉄鉱石に関する国際規格作成のための専門委員会の設立を日本より提案した。この提案は、翌1961年のISO理事会で承認され、日本を幹事国とする第102番目の専門委員会が、ISO/TC 102-Iron ores として発足した。

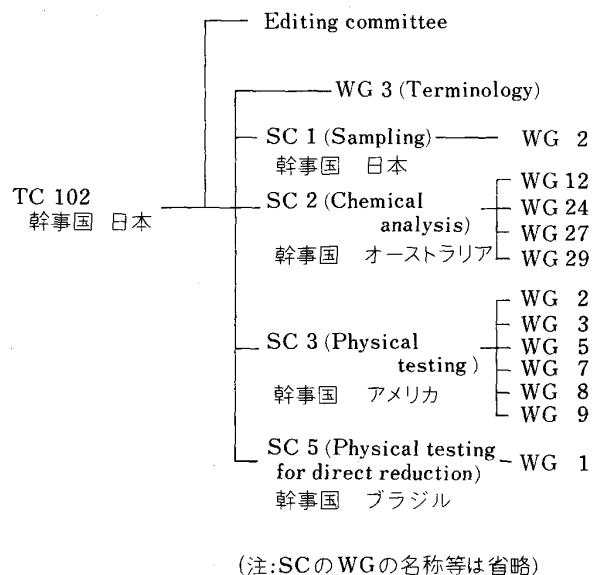
ISOの活動成果のほとんどは、当時 ISO Recommendation (推薦規格)として発行され、それほど重視されていなかつた。しかし、ISOの規約改正によつて1971年からは ISO standard として発行されるようになつた。更に加えて1980年には、「貿易の技術的障害に関する協定」<sup>3)</sup>いわゆるガットスタンダードコードが発効し、基本的には国内関係規格は対応する国際規格に整合させることが義務づけられた。このような変遷を経て、現在では ISO 規格の重要性は、TC 102 の設立当時とは比較にならないほど高まつたといえる。

#### 3・1 TC 102 の構成-メンバーニュウと組織

現在のPメンバー(正メンバー)国は、発足当時の13か国から次の23か国となり、Oメンバー(オブザーバー)国は、14か国から24か国となつてゐる。

#### TC 102 の Pメンバーニュウ

オーストラリア、ブラジル、カナダ、中国、チェコス



(注:SCのWGの名称等は省略)

図 1 ISO/TC 102 の組織<sup>2)</sup>

ロバキア、エジプト、フランス、西ドイツ、インド、イラン、イタリア、日本、北朝鮮、韓国、オランダ、ポーランド、ルーマニア、南アフリカ、スウェーデン、イギリス、アメリカ、ソ連、ベネズエラ

現在のTC 102の組織は、第1図のようにTC 102のもとに四つの分科委員会(Sub-committee, 以下SCと略す。)と13の作業部会(Working Group, 以下WGと略す。)がある。

#### 3・2 対象および作成規格

TC 102 の名称は Iron ores であるが、その対象とするものは非常に広義の鉄鉱石である。つまり、対象物は未処理鉱石(切り込み鉱)、塊成鉱、精鉱および還元鉱石(予備還元鉱石、還元鉄)のすべてを包含している。なお、スクラップ、スケール、ダストは対象としていない。SC 2 では、分析方法作成の対象とする鉄鉱石中の全鉄%は、30~72% としている(表5参照)。

TC 102 の基本的業務は、上記鉄鉱石のサンプリング方法、化学分析方法、物理試験方法等に関する国際規格(ISO 規格)の作成である。

#### 3・3 国内委員会

TC 102 の活動を支援し、日本の業務を実行する機関としての日本国内委員会があり、TC 102 の発足以来、これは(社)日本鉄鋼連盟におかれている。四つのSCに対応して実際の規格作成業務を担当する国内専門委員

表 3. TC 102/SC と対応する国内委員会

	幹事国	Chairman (国名)	メンバーニュウ		対応国内委員会委員長(所属・役職)
			Pメンバー	Oメンバー	
SC 1	日本	なし	18	9	今泉益正(武藏工業大学教授)
SC 2	オーストラリア	Dr G. JECKO(仏)	18	11	大坪孝至(新日本製鐵第一技術研究所分析研究センター部長)
SC 3	アメリカ	大森康男(日)	14	7	吉越英之(日本钢管中央研究所第2研究部主任部員)
SC 5	ブラジル	Dr P. PINHEIRO(伯)	12	11	下村泰人(新日本製鐵第三技術研究所長)

表4. ISO/TC 102 作成の国際規格

SC	国際規格
SC 1 (サンプリング)	インクリメントサンプリング方法、試料調製方法、水分測定方法、サンプリングのかたよのチェック実験方法ほか 計8規格
SC 2 (分析)	T, Fe, Si, Al, P, S, Ti, Mn 分析法ほか 計20規格
SC 3 (物理試験)	回転強度試験方法、ベレットの圧かい試験方法、還元試験方法、低温還元粉化試験方法ほか 計7規格

会は、製鉄会社、検査会社、大学等の専門家によって構成されており、委員は総勢62名に達する。(表3参照)

#### 4. 活動の成果

わが国鉄鋼業が戦後飛躍的に発展することができた背景には、関係各社のたゆまぬ努力により海外原料が順調に確保されたことがある。鉄鉱石の大部分を輸入する日本鉄鋼業界にとって、鉄鉱石の正当な商品価値を決めるための公正かつ信頼のおける国際規格の存在は非常に重要なことである。ちなみに、日本がTC 102の設立をISOに提案した1960年当時、輸入鉄鉱石中の水分、鉄分でそれぞれ1%の誤差があり、取引上大きな問題になっていた。ISO/TC 102の活動と連動して、JISサンプリング方法の改善によりこの誤差が解消され、年間10億円以上の購入費低減をなし得たことは特筆すべきこととされている。

発足以来TC 102においては、これまでに計35の国際規格を作成した。このうちサンプリング関係が8規格、分析関係が20規格、物理試験関係が7規格である(表4参照)。これらの規格は各国の国内規格に採用され、鉄鉱石の商取引の円滑化に役立つている。わが国においては、1980年のガットスタンダードコードの批准以来、JIS規格は対応するISO規格に整合するよう逐次改正が行われてきている。

#### 5. 審議活動状況

TC 102の審議活動状況を以下報告する。なお、以下に述べる各SCの委員長(Chairman)は表3のとおりである。

##### 5・1 SC 1-サンプリング

サンプリング関係の規格は、日本が幹事国をつとめるSC 1で作成されている。これまでに、サンプリング方法、試料調製方法等の作成予定規格の大部分はひととおり完成し、現在は、規格の改正、還元鉄のサンプリング・試料調製方法等が審議の対象となっている。なお、1982年にSC 4(Size determination)が解散したことについて、SC 1は粒度試験方法も取り扱うことになっている。

1963年の設立以来、日本が幹事国をつとめて、これまでに16回の国際会議を世界各地で開催し、計8件の

表5. 鉄鉱石分析法 ISO規格が対象とする元素含有率

元素	%	
Fe	30	-72
Si	0.1	-15
Ca	0.01	-15
Mn	0.01	-8
Al	0.02	-5
Ti	0.01	-5
Mg	0.01	-5
P	0.005	-5
S	0.002	-1
Cu	0.003	-0.1
Cr	0.003	-0.1
Ni	0.001	-0.2
Co	0.002	-1
Na	0.002	-1
K	0.005	-0.5
V	0.005	-0.5
F	0.0010	-0.5
Pb	0.0010	-0.5
Zn	0.0001	-0.1
As	0.005	-0.1
Cl(水溶性)	15	-95
金属鉄 吸湿水 化合物	0.05	-6
Fe(II)	0.05	-10
	1	-25

国際規格を作成した。これらは、1985年に規格体系を含めて全面的にJISに採用された。

##### 5・1・1 バイアスのチェック実験方法

ISO 3086として1974年に初版が発行された。この方法は、20以上のデータにつき有意水準5%の両側検定を用いるt検定を規定していた。規準となるのは、一般にベルトコンベアを停止して規定の方法で試料を探る方法である。1980年より始まつた改正作業の結果、これは片側検定に変更された。また、検出しようとするバイアスの大きさと実験値とから求められる標準化された差(Standardized difference)を用いて、実験回数を必要に応じて更に追加する方法に修正されている。

なお、この規格は他の鉱産物全般にも適用できる方法を規定しているので、JISにおいては、JIS M 8100「粉塊混合物のサンプリング方法通則」の付属書6として採用されている。

##### 5・1・2 コンサインメント(Consignment)の水分測定

コンサインメントの水分を測定する方法は、ISO 3087に規定されている。この方法は、所要の試料(全量通過の粒度に応じて1~10kg以上)を恒量になるまで105°Cで加熱・乾燥し、試料重量減を含有水分量として水分(%)を求める間接測定法となつてある。なお、雨量補正および散水補正方法が付属書Bに規定されている。

##### 5・2 SC 2-化学分析

化学分析関係の規格は、SC 2により作成されている。SC 2は、SC 1と同様に1963年に設立された。幹事国はこれまでに、西ドイツ(1972年まで)、スウェーデンと交代し、1978年からはオーストラリアが務めている。

SC 2の業務は次のとおりである。

- 1) 鉄鉱石中の全鉄、Si、Al等の定量方法の作成対象とする元素および濃度範囲を、表5に示す。

- 2) 還元鉄中の金属鉄、C, S の定量方法  
 3) 分析用事前乾燥試料の調製方法、鉄鉱石標準試料調製のための指針等の作成

SC 2 が作成している分析方法は、原子吸光分析法を含む湿式分析法と機器分析法(蛍光X線分析法)であるが、最近では高周波プラズマ発光分析法の検討も始まっている。

#### 5.2.1 分析試料粒度

分析用試料は、 $160\text{ }\mu\text{m}$ 未満の粒度( $-160\text{ }\mu\text{m}$ )に調製することになっていたが、分析技術の進歩に伴つて、これを $100\text{ }\mu\text{m}$ 未満( $-100\text{ }\mu\text{m}$ )とすることが1974年に合意された。次いで1978年に、易酸化性化合物(Oxidizable compounds)等を一定量以上含む鉱石では、粒度を $-160\text{ }\mu\text{m}$ とし、通常鉱石の粒度は $-100\text{ }\mu\text{m}$ とすることが正式に決定された。

#### 5.2.2 水分補正と吸湿水測定方法

分析用試料は、微粒なので吸湿水分に起因する供試料の秤量上の誤差を補正するため、1973年に間接重量法による吸湿水測定方法がISO 2596 (Iron ores-Determination of hygroscopic moisture in analytical samples)として発行された。この規格は、TC 65 が作成した ISO 310 (Manganese ores-Determination of hygroscopic moisture content in analytical samples-Gravimetric method)にならつて作成されたものであり、試料 $10\text{ g}$ を $105^\circ\text{C}$ で恒量になるまで乾燥し、その重量減から吸湿水%を算出するものである。各元素含有率は、この吸湿水%を用いて補正する。

しかし、各元素の分析のたびに、上記ISO 2596により吸湿水分を測定することは繁雑であり、日常の分析業務の障害となる。事実、各国ともISO 2596を忠実に遵守していないことが判明したので、わが国よりJISの鉄鉱石分析法通則の規定に準拠した事前乾燥試料調製方法を提案した。これが採用され、1985年にISO 7764 (Iron ores-Preparation of pre-dried test samples for chemical analysis)として発行され、ISOの分析手順とJISの分析手順との基本的事項での差異を解消することができた。

ISO 2596は、オーストラリアの提案に基づいて、特殊な鉱石の場合の吸湿水測定方法として改正され、第3

表 6. 分析試料粒度と水分補正

鉱石	試料粒度	水分補正
分析元素含有率が10%以上でかつ下記のいずれかに該当する鉱石 ○金属鉄を含む鉱石(還元鉄) ○硫黄を0.02%以上含有する鉱石 ○化合物を2.5%以上含有する鉱石	$-160\text{ }\mu\text{m}$	あり (ISO 2596により求めた吸湿水含有率を用いて補正する)
上記以外の鉱石	$-100\text{ }\mu\text{m}$	なし (ISO 7764による事前乾燥試料を用いる)

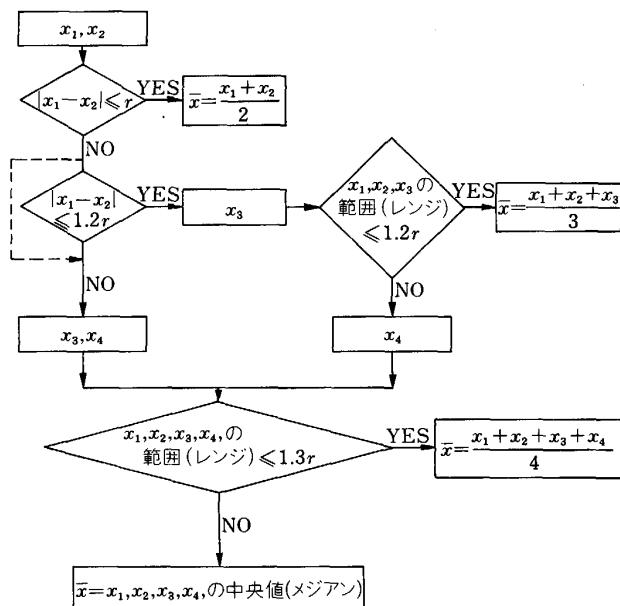
版が発行された。表6に、分析試料粒度と水分補正の関係を示す。

#### 5.2.3 分析回数

JISと同様に分析は原則として、同一試料(ただし、厳密にいえば、同一の事前乾燥試料)につき、独立に2回行うことが原則であり、国際共同実験で求められた許容差を満足しない場合には、更に1回または2回の分析を行うこととなつていて、ここで、「独立に」とは、2回目以降の分析値が、それより前の分析値の影響を受けないことを意味しており、検量線を引き直せば同一分析者でも分析する時間が異なれば許容される。図2に分析値採択のための手順を示す。

#### 5.2.4 全鉄定量方法

鉄鉱石中の全鉄は、鉄鉱石の商品価値を決めるのに最も重要な因子であり、そのため計五つの方法がSC 2で審議中または作成済みとなつていて(表7参照)。ISO



$x_1, x_2, x_3, x_4$ : 分析値

$r$ : 許容差(国際共同実験結果から得られた回帰式より算出)

図2 ISO/TC 102における分析値採択のための手順

表7. 鉄鉱石中の鉄の定量方法

	ISO番号		注
Total Fe (30~72%)	ISO 2597-1987 方法1 方法2 ISO/DP 9507 ISO/DP 9508 102/2N 838	塩化すず(II)還元法 硫酸水素還元法 塩化チタン(III)還元法 銀還元法 電量滴定法	ほぼJIS法と同様 WGで検討中
酸可溶性 Fe(II) (1~25%)	ISO/DP 9035	ニクロム酸カリウム滴定法	還元試験用
Metallic Fe (15~95%)	ISO 5416	臭素・メタノール法	臭素5mlに対しメタノール95ml

においては、複数の試験方法を規格化する場合には、基準となるべき方法(Referee method またはReference method)を明示するよう決められているが、現時点ではこれら五つの方法のいずれを基準とすべきかについて、SC2 内での結論は得られていない。

#### 5・2・5 還元鉄中の金属鉄定量方法

還元鉄(Direct Reduced Iron, DRI と略す。)中の金属鉄分析方法は、ISO 5416として発行されている。この方法の適用範囲は、金属鉄 15~95%であり、またこの規格で金属鉄とは、Oxygen-free のすべての鉄を意味する。この方法は、いわゆる臭素・メタノール溶解法であり、1972年に審議が開始され、ISO 加盟国による郵便投票で 1986 年に承認された。

現在、還元鉄に関する JIS は制定されていない。従つて、ISO 5416 は当面、将来の JIS 化を考慮して、鉄鋼連盟委員会法(団体規格)として位置付けることとなつていて。

#### 5・3 SC 3-物理試験

1963 年に設立された TC 102/WG 1 が 1970 年に ISO のルール改正により SC 3 に格上げされた。設立以来アメリカが幹事国となつて、高炉装入用鉱石の物理試験方法の検討を進めてきた。

その後、予備還元鉱石(Pre-reduced Iron Ores, PRI と略す)についての関心が高まるにつれて、TC 102 は PRI も対象とすべきか否かという問題が生じた。数年間にわたる論議の末、1978 年に TC 102 は PRI も取り扱うことが了承された。しかし、SC 3 は高炉用鉱石の物理試験方法のみの作成に固執したため、直接製鉄用原料(Feed stock)および製品(DRI)の物理試験方法を担当する分科委員会が、1981 年に SC 5 として新設された。その結果、SC 3 はその業務範囲を、基本的には高炉装入用鉱石の物理試験方法に限定することが明確となつた。

#### 5・3・1 SC 3 の業務

SC 3 の担当する試験方法は、次の 4 種類に大別できる。

- 1) 高温反応性試験—還元試験、荷重還元試験、還元粉化試験、ペレットのふくれ試験、
- 2) 常温強度試験—回転強度試験、ペレットの圧かい試験
- 3) 実用的な物性値を測定する試験—かさ密度(Bulk density)測定方法
- 4) その他—焼結試験結果の表示方法

#### 5・3・2 還元試験方法

鉄鉱石の還元試験方法は、西ドイツ提案に由来する ISO 4695 と、わが国からの提案に基づく ISO 7215 の 2 規格が制定されている。

ISO 4695 は、従来から日本で広く用いられている JIS M 8713 と大幅に相異し、還元試験方法として本法

のみが国際規格化された場合の影響は多大なものと考えられた。そのため、わが国は 1978 年より JIS 法の実用性を強く主張し、ISO 4695 の別法として ISO 7215 を 1985 年に制定することに成功したものである。

#### 5・3・3 かさ密度測定方法

鉄鉱石のかさ密度は、取引上の契約に規定されることもなく、国内においても JIS は制定されていない。しかし、鉱石輸送用の貨車やトラック、荷揚げ用パケットの設計等にあたつては物性値の一つとして、かさ密度の値が必要となる。1967 年から SC 3(当時は前述のように TC 102/WG 1)においても、アメリカ提案をもとに審議が開始された。翌 1968 年には、TC 27 の影響を受けて、粒径が 40 mm を超える鉱石の試験方法は、別規格として分離することが決定した。現在では、粒径 40 mm 以下の鉱石を対象にして、金属製円筒容器(内容積 0.05 m<sup>3</sup>)を用いる ISO 3852 と、粒径 40 mm 超の鉱石を対象として、トラック・貨車等の大型容器を用いる ISO 5464 が制定されている。なお、規格維持上の便宜等を考慮して上記 2 規格を統合すべく改正作業が進行中である。

#### 5・4 SC 5-直接製鉄関連物理試験

SC 5 は直接製鉄用原料鉱石および還元鉄の(DRI)の物理試験方法の国際規格を作成することを目的として 1981 年に設立された。当初は、イタリアが幹事国であつたが、何ら審議がなされないまま幹事国はブラジルに移り、SC 5 の実際の活動は 1985 年から始まつた。現在、SC 5 の公式の業務項目は次の 2 件である。

- 1) DRI の再酸化性評価試験
- 2) DRI の気孔率測定方法

なお、還元鉄の英文名称は、国際海事協会(IMO)の呼称を用いて、Direct Reduced Iron(DRI)に統一されている。

DRI の金属化率(Degree of metallization)の算出式の検討は、当初 SC 5 に委託された業務であつた。しかし、前述の ISO 5416 の付属書 D に規定された下記算出式が各国により承認されたので、本件は SC 5 の業務から除外された。

金属化率(%) =

$$\frac{\text{ISO 5416 で求められた金属鉄}(\%)}{\text{ISO 2597(または同等の方法)で求められた全鉄}(\%)} \times 100$$

この式は、SC 5 で正式の算出式が決定されるまでの暫定式として、SC 2 が ISO 5416 の付属書の形で規定したものであつた。

## 6. おわりに

TC 102 は設立以来 26 年間を経過し、これまでに 35 の国際規格を作成した。将来の ISO 規格の体系として考えられているのは現在 56 規格である。もちろん、こ

表 8. 鉄鉱石関連 JIS 規格と TC 102 作成の ISO 規格の数

現行 JIS	ISO		注
	発行済み	将来	
SC 1:サンプリング	5	8	ISO は還元鉄を含む
SC 2:化学分析	25	20	
SC 3:物理試験	7	7	
SC 5:直接製鉄 物理試験	0	0	SC 5 は実質的には 1985 年にスタート
	37	35	56

注) ISO 規格の発行に伴つて、JIS 規格も逐次改正や制定が行われるので、JIS 規格の数も将来は ISO 規格の数まで漸増するものと思われる。

の数字は今後の技術進歩や規格体系の変更等で変わりうるが、約 6 割の規格がこれまでに整備できたといえる。

(表 8)

国際規格の重要性はますます高まってきており、今後の活動には、以下の事項を留意すべきものと考える。

- 1) 規格作成または改正業務の効率化
- 2) ISO 規格と JIS 規格の合致

一つの ISO 規格を作成するのに 10 年以上を要することもあるが、現在の社会環境の変動の速さを考えればもつと短期間に完成する配慮が必要である。後者については、ガットスタンダードコードの主旨、および、日本の提案に基づいて設立された TC でありわが国が幹事国であることからも、特に留意すべきであろう。ISO 活動への参加は、諸外国と協力して英文 JIS を作成していることと合致し、ISO 規格の完成に伴いその邦訳が同時に JIS 規格となるような姿が望ましい。このようになれば、JIS と ISO の一体化が図られるとともに、英文 JIS 作成の遅れ等から生じる不都合を防ぐことができ、ひいてはわが国鉄鋼業のいつそう円滑な国際化に貢献するものと確信する。

## 文 献

- 1) 田中芳徳: 鉄と鋼, 66 (1980), p. 149
- 2) ISO Memento (1987) [ISO 中央事務局発行]
- 3) 貿易の技術的障害に関する協定（ガット・スタンダードコード）(Agreement on technical barriers in trade)
- 4) 例えば ISO 2597, ISO 2599 など